



Le p'tit Koetzinguois

N°7 – DECEMBRE 2021

Vous tenez entre vos mains le numéro 7 "Le P'tit Koetzinguois".

Nous vous rappelons qu'il est disponible en version dématérialisée sur le site internet koetzingue.fr et cela 24h/24 (ainsi que d'innombrables autres informations) ...

Si vous souhaitez ne pas recevoir la version papier, veuillez-nous le signaler en envoyant un courriel à : mairie@koetzingue.fr (*Afin d'économiser de l'encre et du papier et faire un petit geste pour l'environnement*).

Le mois de décembre est là avec ses festivités. Toute l'équipe « Le P'tit Koetzinguois », le Maire, les Adjoints, l'ensemble du Conseil Municipal, la Secrétaire de mairie et les Employés communaux vous souhaitent un très joyeux Noël et de bonnes fêtes de fin d'année.

IMPORTANT :

Suite à diverses incivilités, le site des déchets verts sera fermé par un cadenas à partir du 03/01/22. Le code sera « 2525 ».

A ne pas divulguer.

Merci d'en prendre note pour vos futurs passages.

Les commissions du village

Commission EMBELLISSEMENT (Responsable Hélène CAILLEAUX)



(Les matériaux utilisés sont uniquement issus de la récupération)



Mairie de Koetzingue - 31 rue Principale - 68510 KOETZINGUE - Tél : 03 89 81 52 72

Site Internet : www.koetzingue.fr



Résumé du conseil municipal du 15 novembre 2021

Les votes :



- Nous approuvons la location de l'appartement 1er étage du presbytère 33 rue principale à Mme RUHF Corinne.
- Nous approuvons la reconduction de la mise en place des bandes enherbées dans les zones à risques de coulées de boue.
- Nous acceptons les chèques suivants :
 - Groupama : 2797.92 € pour le sinistre bris de six sur-vitrages de l'église
 - Conseil de Fabrique : 704.64 € pour remboursement facture HABE concernant la réparation de la chaudière
- Nous approuvons la décision modificative N°1 au chapitre 65, dépenses de fonctionnement, qui concerne une facture pour la participation du RPI de Rantzwiller 2019/2020 qui a été reçu après établissement du budget de la commune.

L'urbanisme :



Le maire présente les dossiers d'urbanisme réceptionnés en mairie depuis le dernier conseil et transmis à la Saint-Louis Agglomération pour instruction :

Déclaration préalable :

- NRGIE CONSEIL : parcelle 144 section 18 au 7 rue principale, installation de panneaux photovoltaïque.
- MORTIER Christelle : parcelle 293 et 295 section 1, 1 rue de la scierie, bardage.
- HUNDSBUCHLER Denis : parcelle 132 et 131 section 18, 22 rue du stade.

Permis d'aménager :

- NEXITY : parcelle 117 et 118 section 18, rue du stade.

Certificat d'urbanisme :

- Axel CAILLEAUX : parcelle 34 et 153 section 1 au 26 rue principale.
- Maître KLEIN : parcelle 437/20 section 18

Les informations de la mairie...

Suite à la demande de mutation de Sabine SCHWOB, l'équipe municipale souhaite la bienvenue à notre nouvelle employée communale Geneviève KREIDER engagée depuis le mois de Novembre 2021.



Les talents de notre village

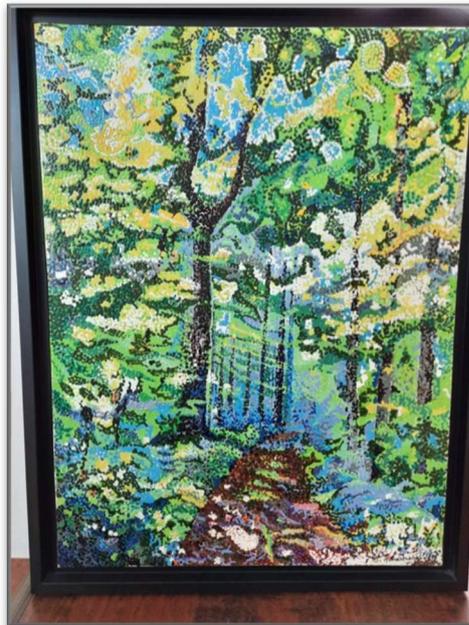
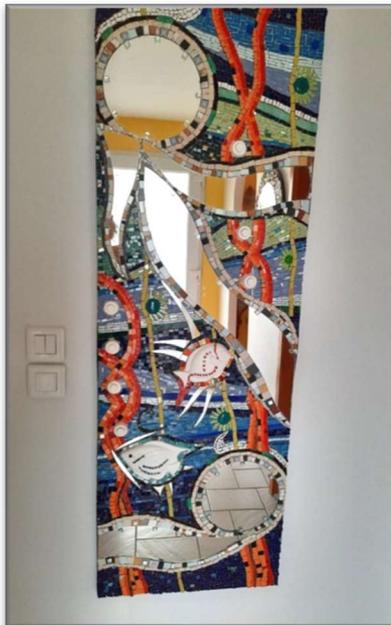
RUNZER Nicole – passionnée par le patchwork et la broderie, elle se perfectionne en participant à de nombreux stages.



HUNDSBUCHLER Céline -

Céline a un don inné pour l'Art et beaucoup de talent.

Mosaïque, peintures à l'huile, acrylique, techniques mixtes ...Tout l'inspire !



Grand Anniversaire



ERRATUM

Mme HOOG est née en 1941 et non pas en 1936.

Nous en profitons pour lui resouhaiter un très joyeux anniversaire

Une lumière à la fenêtre...

La tradition consistant à allumer une bougie à la fenêtre est un signe de bienvenue mais symbolise également différentes traditions spirituelles pour les différentes confessions (chrétienne : étoile de Bethléem - juive : miracle de Hanoucca).

Peu importe les croyances de chacun, vous pouvez participer à cette fête des lumières en allumant des lumignons chaque soir du mois de décembre sur le rebord de fenêtre pour apporter un brin de chaleur et un peu de luminosité dans notre petit village.



Si Décembre est froid et en blanc, herbe et trèfle seront abondants.

Dezember kält mit Schnee, bringt vil Gräs un Klee.



Le coin de nos associations

'S Dorfhus

Toute l'équipe est heureuse de vous accueillir dans une ambiance festive, avec des belles décorations de Noël confectionnées par nos soins.



Après une trop longue interruption liée aux contraintes sanitaires, l'association 's Dorfhus vous invite à venir réveillonner, en toute sécurité, pour fêter l'arrivée de l'année 2022 dans la joie et la convivialité.

Les mesures sanitaires en vigueur au 31/12/2021 seront appliquées pour la sécurité de tous.

A l'heure actuelle : Passe sanitaire obligatoire, port du masque lors des déplacements dans la salle Kessler, respect de la distanciation. Ce dernier point nous contraindra à réduire le nombre de places à table et donc le nombre de personnes admises. Pensez à réserver le plus tôt possible.

Le traditionnel Buffet sera remplacé par un Service à Table, sur assiette.

Ci-joint le menu proposé ainsi qu'une demande de réservation en fin de journal. Pour toute information complémentaire, merci de contacter Roland Walter.



ASLK

En cette fin d'année 2021, je souhaite revenir sur le parcours exceptionnel de l'ASL Koetzingue en Coupe de France. Huit années après l'exploit réalisé face à l'AJ Auxerre, notre équipe 1 a enchaîné les matchs jusqu'au 7^e tour de coupe de France. Voici un récapitulatif de ce bel exploit, qui a fait vibrer les supporters de nos corbeaux favoris :

2ème TOUR 12/09/21 :	MULHOUSE AZZURRI (D2)	0 – 5	ASL KOETZINGUE
BUTEURS : Nicolas Sinniger (x2) / Enzo Surgand (x2) / Alexis Stachowski			

3ème TOUR 19/09/21 :	U.S. HIRSINGUE (R3)	3 – 4	ASL KOETZINGUE
BUTEURS: Theo Spinnhirny / Nicolas Sinniger / Enzo Surgand / Berisha Loris			

Koetzingue passe très difficilement contre une bonne équipe de Hirsingue, grâce au but du très jeune Loris Berisha (U19 à l'EJPS) à la dernière seconde, qui arrache la qualification in extremis !

4ème TOUR 02/10/21 :	STRG PIERROTS VAUBAN (R1)	1 - 1	ASL KOETZINGUE
TAB 1 – 4			



BUTEUR: Enzo Surgand
TAB: Yohann Mehalli / Theo Spinnhirny / Alexis Stachovski / Arnaud Courtin

L'ASLK se déplace à Strasbourg Vauban, leader en R1, grand favori de cette rencontre et crée l'exploit en éliminant, chez lui, ce club historique. Mention spéciale pour notre gardien de but Dylan Morgen, qui a arrêté 2 pénaltys lors des tirs au but.

5ème TOUR 17/10/21 :	KINTZHEIM (D1)	2 – 3	ASL KOETZINGUE
BUTEURS : Nathan Ramos (x2) / Dorian Bouafia			

Koetzingue in extremis



Les Koetzinguois s'imposent dans les arrêts de jeu, face à une vaillante équipe de Kintzheim, évoluant pourtant 2 divisions en dessous.

6ème TOUR 31/10/21 :	ASL KOETZINGUE	0 – 0	F.C. OBERMODERN (R1)
TAB 4 – 2			
TAB: Yohann Mehali / Arnaud Courtin / Alexis Stachovski / Tom Gutfreund			



Grosse ambiance au stade de la Croix. L'ASLK s'impose à domicile aux tirs au but contre le 5^{ème} de R1 devant environ 400 spectateurs



C'était l'effervescence pour l'ASLK Koetzingue !!!

Ce 7ème tour de coupe, joué au stade Rhenan de Kembs, a attiré bon nombre d'amateurs de ballon rond, avec environ 950 spectateurs, malgré une affiche moins prestigieuse que le Koetzingue-Auxerre de 2013. Les joueurs Koetzinguois ont bien tenus contre une équipe très athlétique. Mais à la 40ème minute, les attaquants Lyonnais ont trouvé le chemin du but et ont déroulé grâce à leurs joueurs rodés aux phases finales de la coupe de France. Malgré le soutien de leurs fidèles supporters, qui ont donné de la voix tout au long de la rencontre, les joueurs du Président Heinis ont quitté la Coupe de France, forcément déçus mais ils sont sortis du terrain applaudis par leurs adversaires.



C'est la fin d'une belle aventure pour cette équipe de jeunes très prometteuse. Nous les félicitons encore pour leur beau parcours dans cette compétition et en profitons également pour remercier tous les habitants de Koetzingue et des environs qui sont venus les encourager à domicile mais aussi plus loin en Alsace. Merci aussi aux jeunes de la BUK, fidèles à chaque rencontre, ainsi qu'à tous les bénévoles et membres du comité, qui ont répondu présent pour l'organisation et la logistique de ces rencontres sportives hors du commun pour un club de notre envergure. Bravo !

Nos licenciés viendront à votre rencontre début du mois de décembre pour vous proposer notre traditionnel calendrier. Pour ceux d'entre vous qui préfèrent effectuer un don directement par carte bancaire en ligne comme l'an dernier, vous pouvez scanner le QR code ci-contre, qui vous redirigera directement sur la plateforme Hello Asso ou entrer le lien ci-dessous:



<https://www.helloasso.com/associations/associations-sports-et-loisirs-de-koetzingue>



D'avance nous vous remercions de tout cœur pour votre accueil et pour vos dons. Grâce à votre soutien, de nombreux enfants, jeunes et adultes peuvent pratiquer leur passion, ici à Koetzingue, dans les meilleures conditions. Merci !

Nous vous souhaitons de très belles fêtes de fin d'année, entourés de vos proches. Qu'elles vous apportent joie et bonheur, et que la magie de Noël s'invite dans vos maisons et vos cœurs.

Marcel Heinis
Président



Conseil de fabrique

En octobre, le Conseil de Fabrique a distribué des demandes de contribution au chauffage et à l'entretien de notre Église. Nous tenons à remercier tous les donateurs. Si d'autres personnes souhaitent également nous soutenir, nous vous rappelons que cela est possible toute l'année. Les sommes versées donnent droit à une réduction d'impôt de 75% dans la limite de 554 € l'année suivante.

Vous pouvez également vous abonner au Lien interparoissial qui vous donnera des informations sur notre zone pastorale, et cela pour un montant de 8 € par an.

Je reste à votre disposition pour tout autre renseignement.

Le Président du Conseil de Fabrique Lieby René



Amicale des sapeurs-pompiers

Courant du mois de décembre les sapeurs-pompiers passeront vous présenter les calendriers et vous remercier pour l'accueil que vous leurs réserverez.

L'amicale vous souhaite de bonnes et heureuses fêtes de fin d'année.

Le point multi-services...

Un grand merci aux 83 personnes qui ont pris le temps de répondre à l'enquête « Un lieu de vie, de commerces, de services à Koetzingue ». Les résultats sont en cours d'analyse et vous serez invités à en prendre connaissance lors d'une réunion publique en janvier 2022.

KOETZINGUE en fête...

Vous êtes tous conviés à une **grande exposition des artistes** de notre village le samedi 04 décembre de 13H à 20H dans la salle Edouard Kessler (Pass sanitaire obligatoire),

Ainsi qu'à la **Fête de la Saint Nicolas** à partir de 16H en extérieur (Pass sanitaire obligatoire).



À noter

- **09/12/21** : Marche Intergénération : départ à 14H dans la cour du Dorffhus
- **15/12/21** : Don du sang à la salle Edouard Kessler à partir de 16H30.
- **15/01/22** : Repas des séniors à la salle Edouard Kessler (Sous réserve d'autorisation en rapport avec la situation sanitaire).
- **21/01/22** : Vœux de maire à la salle Edouard Kessler (Sous réserve d'autorisation en rapport avec la situation sanitaire).





Les commissions de la SLA en 2021

- * **Numérique et numérique des entreprises** le 16/02/21 : suivi par Jean Marc Guidemann
 - * **Mobilité douce** le 16/02/21 : suivi par Jean Marc Guidemann
 - * **Habitat** le 04/03/21 : suivi par Mireille Hell
 - * **Valorisation des Déchets** le 24/03/21 : suivi par Armelle Mona
 - * **Syndicat mixte des cours d'eau du Sundgau oriental** le 25/03/21 : suivi par Jean Marc G.
 - * **Transport** le 06/04/21 : suivi par Mireille Hell
 - * **Petite enfance** le 27/05/21 : suivi par Sophie Heinis
 - * **CIT'ERGIE Environnement** le 14/09/21 : suivi par Bertrand Jehl
 - * **Conseil communautaire** le 15/09/21 : suivi par Gilbert Bernascone
 - * **Environnement, énergie, climat** le 21/09/ 21 : suivi par Bertrand Jehl
 - * **Mutualisation et Proximité** le 23/09/21 : suivi par Jacky Lambert
 - * **Numérique et numérique des entreprises** le 28/09/21 : suivi par Jean Marc Guidemann
 - * **Eau potable** le 28/09/21 : suivi par Gilbert Bernascone
 - * **Valorisation des Déchets** le 29/09/21 : suivi par Armelle Mona
 - * **Assainissement** le 05/10/21 : suivi par Gilbert Bernascone et Laurent Sutter
 - * **Mobilité douce** le 05/10/21 : suivi par Jean Marc Guidemann
 - * **Conseil communautaire** le 09/11/21 : suivi par Gilbert Bernascone
 - * **Habitat** le 17/11/21 : suivi par Mireille Hell
 - * **Affaires transfrontalières** le 25/11/21 : suivi par Bertrand Jehl
 - * **Syndicat mixte des cours d'eau du Sundgau oriental** le 29/11/21 : suivi par Jean Marc G.
- 



Sudoku

	9		2		8			
		2	5	9		1	8	
	8	6			7			
		3	8					7
2								1
8					5	6		
			7			9	4	
	5	4		2	6	7		
			9		4		6	

Dingbat *

*Devinette qui consiste à deviner un mot, un artiste ou une expression connue à partir d'un dessin

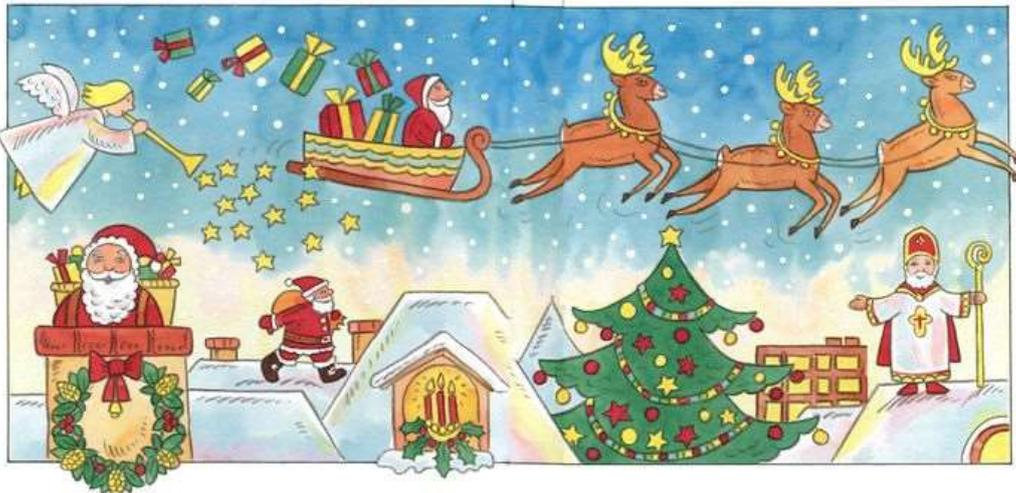
N°1



N°2



** Réponses à découvrir dans ce journal ...



Le P'tit Koetzinguais a été réalisé par Jean-Marc GUIDEMANN, Armelle MONA, Sylvie SUTTER et Isilda LIEBY
 Edité et imprimé par la mairie de Koetzingue - Ne pas jeter sur la voie publique.



Demande de réservation

Places limitées - Réservation validée à la réception du chèque

RÉSERVATION AU 03 89 81 62 09
à partir du 5 novembre et jusqu'au 20 décembre 2021

CONTACT

Nom : _____ Prénom : _____
Adresse : _____ CP : _____ Ville : _____
N° téléphone : _____
Adresse mail : _____

PLACEMENT

Si vous souhaitez être placé(e)s à côté d'une autre personne ou groupe, merci de le préciser :

RÈGLEMENT

Chèque à libeller au nom de l'Association 'S Dorfnus

Nombre d'adultes (80€) : _____
Nombre d'enfants (40€) (de 4 à 12 ans) : _____
Total : _____ €

CONDITIONS SANITAIRES

Pass sanitaire valide
(copie lors de la réservation et présentation du QR code avant placement en salle)
Masque obligatoire lors des déplacements

À RENVOYER À :

Roland WALTER
3, impasse du ruisseau
68510 KOETZINGUE



Aucun remboursement ne pourra être effectué en cas de désistement après le 20 décembre 2021.

